

SHUBHAM MANDSAURKAR

(Freelance Translator)

Mobile: 9174954908

Email:shubhm702@gmail.com

LANGUAGE PAIRS:

- Marathi to Hindi
- Hindi to Marathi
- Marathi to English
- English to Hindi
- Hindi to English

EDUCATION:

- Diploma Course in Guidance and Counselling
- Masters of Arts(M.A) in Psychology
- Bachelors of Commerce (B.com)

PROFESSIONAL SUMMARY:

- As a translator having 3+ years of experience.
- Professional English /Hindi/Marathi translator with excellent communication and interpersonal skill. Hard-working, friendly and good team worker.

- Able to adhere to interpretation standards and conforming to code of ethics.
- Hands on experience in providing English to Hindi vice versa and written translation services.

CAREER CHRONOLOGY:

Academic experience (June 2017 to March 2019):

- Two years of experience in teaching So Science to middle classes while working with Shree Virupaksh Academy, Ratlam as faculty and English to higher secondary while working with Shree Gujarati Samaj E.M School, Ratlam (M.P).

Academic Responsibility:

- Preparing lesson plans and work sheets, designing activities for So Science and English.
- Preparing specific study plans for weaker students. Conducting extra-curricular activities.

Internship experience:

- 1 month internship in school of specially able students, Manovradhi kentra, indore(M.P)
- 3 months internship in Matrvidhya Mandir school,Ratlam(M.P) on “Enhancement of scholastic achievement of secondary school students”.

TRANSLATION PROJECTS UNDERTAKEN:

- Translation of lesson plans (3rd to 9th class) for Ticklinks - English to Hindi.
- Translation of a document about location of India consisting 1000 words - English to Marathi.

- Translation of an article on psychology having 700 words - Hindi to English.
- Translation of a student's activity book having stories and activities and games consisting 3000 words - English to Hindi.
- Translation of Lesson Plans (1st to 5th class) for Ticklinks - English to Marathi.
- Translation of Basic Training Module for Qatar Airways – English to Hindi. And more.

TRANSLATION FIELDS:

Psychology Food
Social Science Education
Science History
Health, etc.

FONTS USED FOR TRANSLATION:

- Mangal
- Unicode

COMPUTER SKILLS:

Basic computer skills